朝朝暮暮

「你爲甚麼不吃！」他關心地柔聲問。

「我飽了呀！」她擠出一個微笑。

「柔柔，吃了這個心好嗎？」他挾起那顆雞心。

「我餓了，你吃吧！」

我要你吃！一如風把那顆心送到小嘴裏。

柔柔張着小嘴，就他的手中把那顆雞心吃了，瞧着他柔情地一笑。

「我拿水果給你！」如風站起身來。

「別麻煩好嗎？」她把身子埋在沙發內。

我不想再讓朱伯出來，」

「如風親自拿着果刀，把一個蘋果去皮，然後一片一片的小心送到柔柔的嘴裏。

「如風……我舒服極了，」他投給他感激的一眼。

「眞的嗎？我只要你快樂，舒服，」

「我今晚快樂，舒服極了，只是吃的太多，胃部發漲，」（三零四）

實業地出售

（一）高尚住宅地區，近UBC，70×112空地，整幅出賣，或代為建築，開價三萬九千元，有價講。

（二）東區Toderick近五十三街，四十九尺闊地段，代客策劃，請及時選擇尺寸，及屋型。

（三）商業地一幅，四十尺闊在Clarke及十二街，現有大屋一間，已租出，貳百八十元，置業最佳機會，實價四萬五千元。

（四）投資家，勿失機會，本汝比最佳柏文地段，二百二十八尺乘一百卅二尺，現有四間舊屋，計劃可建高層柏文，或分層出售，詳情請電話西區一一〇四貳，五十一街，高尚住宅，四睡房，有土庫，兩副水廁，交通方便。

衛彬 住家：叁貳七 七六〇叁
公司：六八七、一四六一

歐陽文光住家八七弍、弍八六三
公司大八七、壹四六壹

Transpacific Realty Ltd. 525 W. Pender St.

專修電爐及乾洗衣機

工作好，取價公道，政府牌照。
電話：貳五五、七四三壹
（黃啓寧，金雷）

O. K. 傢私公司

溫哥華 華埠 奇化街 弍五六號
電話：七一弍、七八六、弍五三、三〇六弍

賣平大床人双單
每套由五十五元四九五起

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
504 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 683-4918

最新運到

唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B. C
電話：681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺飯枱，
防火板面麻雀枱，圓型小摺凳
，電鍍鋼管折椅，打字機檯，
書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

袁金榮

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 Mr. Jimmy Yuen 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

新到貨品 特價發售

北京蜂王精 跌打藥精
補血當歸精 厨用三蒸酒
養顏首烏汁 埕庄甜醋
化滯康寧丸 清水白菓
竹蓀茅根精 中國綠茶
蛇胆川貝末 冰片糖

片打實業公司

Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
627 MAIN ST. MU 4-3451
Vancouver, B. C.
電話 FA 5-1844 黃關業務 325-7450 電傳 32?-3?5?

幽業機宇 各種機械
新舊房屋 大小地段

十弍街專營大幅面商業機地段，單弍十尺地價壹萬六千五百元先交五萬元（梁一號）

新建兩年新兩層樓屋主有急用兩層均為安全高樓宇每年入息一萬弍千七百元為安全高樓宇（梁一號）

十弍組十年新舊文六組有現成物業出售，每組價值十八萬五千元先交五萬元（梁一號）

▲近臣街角商舖每日生意逾百六十元平租一層弍千元（梁歐式）

▲商務機街角商業樓宇下層舖另外有十二組廚房地源九十五尺單層弍萬弍千七百元全價一十四萬元（梁歐式）

▲西區近臣街中型新舖每日生意一千元價單五百元全價弍萬六千元另貼（梁歐式）

▲列治文區新年新三個房各土庫屋一間地源八十六尺闊角位置全價叁萬弍千九百元（梁歐式）

▲福樂街十下舖有單層樓弍千一千元（梁歐式）

▲本號代理人特別推薦物業出售，價錢合理，保安全（梁歐式）

宜看顧嬰孩保姆

素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週五天，包食宿，月薪一百五十元，條件可另面議。請電話五八一、五六七〇梁宅。

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co. Ltd.

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

Bank of Montreal 滿地可銀行

The First Canadian Bank
華埠新址新打片街東一七八號分行支

政府儲蓄公債即日開始發售

五十元起即可購買。
投資壹百元十二年後可獲弍百三十九元五角本小利大人人可購

歡付分期可以購買公債

經理：馬國材 Manager T. Mah
電話：684-1357

國家無綫電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
代理 ZENITH

新運到一九七四年原子粒彩色電視機

北美洲針灸學院

梁覺玄
4584 Fraser St., Phone 879-3627
Vancouver 10, B. C.（近 E. 30 Ave.）

美國內華達州及阿利桑那州政府已通過法案准予針灸合法執業

新奇士雜貨花店

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎

營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四
吳柏南敬啓

南華麵廠

TOP-VALE FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

飛龍油漆裝修

油漆裝整 各項工項 質料上等
燕樞不遜 內外窗門 免費洗滌
工作加美 服務超等 歡迎估價
價錢最平 分期付款 樂意接受
僑胞電話 車上就到 揀料評錢
星期一至星期五上午九時至下午五時

Worldian, Painting & Decorating 電話874-7434

誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷安當。電話：八七弍、壹〇三九
3742 Main St, Vancouver 10, B. C.

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務

每月按時上門服務
特設電腦計算機助理

日夜聽命，電弍九八〇五八七八 余鴻智

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝實火。
免費估價，電器修理。

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎零
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

華仁蛋撻 中秋月餅

地址：利街六一九號
電話：六八一、八〇一七

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

逢星期四營業至下午四時敬市

有經驗承接搬運工作

價錢適宜。廿四小時應命。
電話 733-8887 Excel Moving

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費估價，電話 254-6008，接洽。